

SANTA MARIA DEL POPOLO

CATHOLIC CHURCH



21st Sunday

I N O R D I N A R Y T I M E

[Jesus] answered them, "Strive to enter through the narrow gate for many, I tell you, will attempt to enter but will not be strong enough." - Lk 13:24

Parish Staff

Rev. Miguel Martinez, Pastor
Phone: 847-949-8300
Rev. Gerald O'Reilly Associate Pastor
Phone: 847-990-6858
Dave Auld, Deacon
Felipe Vazquez, Deacon
Vinicio Jimenez, Deacon

Parish Phone Number: 847-949-8300

Parish office Hours:

Mon.-Fri. 8:30am –5:30pm
(closed from 1:00 to 2:00pm for lunch)
Sat. 8:30am-12:30pm (closed Sun.)
Email: santamariadelpopolo@gmail.com

Donna Rothmann, Business Manager
Phone Number: 847-990-6853

Religious Education office
Phone 847-990-6857

Debbie Titus, Music Director
Phone 847-949-8300

Catholic Consortium of Lake County
Tammy Kleckner– Principal
Frassati Catholic Academy—847-526-6311



Mass Schedule

Weekend

Saturday—Church 5:00 pm
Sunday—Church 10:30 am
Chapel: 7:30am & Noon

Weekday

Monday-Saturday 8:15 am in the chapel,
Wednesday 4:00pm in the chapel

Holy Days

Schedule will be in bulletin with times.

Horario de Misas

Sábado— Iglesia 7:00pm
Domingo—Iglesia 8:45am & Medio día

Bilingual Mass/Misa Bilingüe

Sunday—Church /Iglesia 7:00pm

Emergency Number (for anointing)

1 847-990-6870 (para unción de enfermos)

Devotions

Guadalupe Devotions -Thursdays 7:30pm in the church (Spa)

Adoration 9:00am followed by Holy Hour with Rosary and Divine Mercy
Chaplet Wednesdays at 3PM and mass at 4PM in the chapel.

Sacraments

Sacrament of Marriage

Arrangements should be made at the Rectory with a priest at least four months in advance.

Sacrament of the Sick

Arrangements should be made at your convenience with one of the priests. In case of emergency, please call the Rectory at once.

Sacrament of Reconciliation

Sat. 4:00-4:45pm—church
First Saturdays 9:00am—chapel (after the 8:15am mass)

Sacrament of Baptism

Bring a copy of your baby's birth certificate, a copy of the sponsors marriage certificate from the Catholic Church to the rectory office during office hours. Baptisms are the first Sundays of the month at 2PM in the chapel.

Sick Visits

If you know of some one that is sick at home or in the hospital and would like to receive the Eucharist, please contact the parish office one of our Eucharistic Ministers of Care or Priests will visit you.

Anointing Mass

Second Saturdays of the month at 8:15am in the chapel.

Devociones

Nuestra Sra. De Guadalupe - jueves 7:30 PM en la iglesia principal

Exposición del Santísimo 9am—Hora Santa, Rosario y Novena a La Divina Misericordia Miércoles a las 3PM y Misa a las 4pm en la capilla

Sacramentos

Matrimonios

Los arreglos deben hacerse al menos 4 meses antes del matrimonio con el Sacerdote.

Confesiones

Sábados de 4:00PM a 4:45PM en la iglesia
Primeros sábados del mes 9:00am en la capilla (después de misa de 8:15am)

Bautizos

Requisitos: Una copia del acta de nacimiento de su hijo/a, si alguno de los padrinos tiene su pareja, se requiere una copia del acta de matrimonio de la iglesia. Horario de oficina es de lunes a viernes de 8:30 am, a 5:30pm. Los bautizos son los 2do y 4o sábados a las 11:00am, y los 4o domingos a las 2:00pm. Si tiene alguna pregunta puede comunicarse al 847-949-8300.

Primeras Comuniones y Confirmaciones

Las inscripciones son en Julio y Agosto de cada año. Las clases son de Septiembre hasta Mayo.

Quinceañeras (no es un sacramento)

Inscripciones son durante los meses de enero y julio, en horas de oficina. Para mas información por favor comuníquese al (847) 949-8300.

Visitas a los Enfermos

Si tiene algún ser querido que no puede asistir a misa y quiere recibir la Comunión, comuníquese a la rectoría al 847-949-8300.

GOSPEL MEDITATION

August 25, 2019

21st Sunday in Ordinary Time

Have you ever seen a celebrity? Have you ever met a political representative? Did the encounter leave you with newfound acting or musical abilities? Did it give you a grasp of the intricacies of the latest city ordinance or controversial law? Talents, expertise, and skill are hard-won traits, not rewards that spread by contact. Our life of faith is also not so easy.

"We ate and drank in your company and you taught in our streets!" In this Sunday's Gospel, Jesus notes that it requires moral strength to enter the kingdom of God. It's not mere proximity to righteousness that saves. Rubbing elbows with the righteous is not the same as being truly holy ourselves. Unfortunately, we can have this attitude in many areas. It's easy to see who may seem "first" in the eyes of the world. This occurs in our workplaces and among our public figures. It can also happen in our schools, local parishes, and the larger Church. For some of us, the temptation to have the popularity and prestige rub off on us can be fairly strong. If only we are in the right place with the right people, surely others will associate us with what they possess!

But salvation is worked out in each individual life. It is our task not merely to show up, but to be transformed. And the truly transformed may not be everyone we expect. "People will come from the east and the west and from the north and the south... some are last who will be first, and some are first who will be last." Some who seem first in reputation now may be last in the kingdom of God. Others who appear now on the furthest fringes of society - but better imitate the lowly holiness of Jesus - will be first in his kingdom. What are your concerns? Proximity and reputation? Or prayerful righteousness?

©LPi

MEDITACION DEL EVANGELIO-

25 de agosto de 2019

21er Domingo del Tiempo Ordinario

Recuerdo, cuando niña, mis padres me decían la siguiente frase: "Esfuézate por siempre hacer las cosas bien." Así sea lo más simple, debe ser bien hecho, aunque te tardes poquito más. Esforzarse significa que lo que se hace debe tener como motivo principal hacer el bien a ti mismo y a los demás. La sociedad en que vivimos nos mueve a hacer todo con prisa y esto motiva a que en ocasiones no haya esfuerzo. Si preguntáramos a los atletas profesionales que es lo que los llevo al éxito en las diferentes carreras que eligen, nos dirían en su respuesta que el esfuerzo es lo que los ha llevado al éxito.



Seguir a Jesús en su camino a Jerusalén no es fácil; la puerta es angosta, estrecha y para entrar en ella hay que esforzarse. Es decir, para estar dentro del Reino de Dios se debe de trabajar duro. El Papa Francisco nos dice que:

El camino de la salvación, según explica el Señor, prevé el traspaso de una puerta. ¿Cuál? Jesús mismo es la puerta. Lo dice Él en el Evangelio de Juan: "Yo soy la puerta" (Jn 10, 9). Él nos conduce a la comunión con el Padre, donde encontramos amor, comprensión y protección. Pero ¿Por qué esta puerta es estrecha?, se puede preguntar. ¿Por qué dice que es estrecha? Es una puerta estrecha no porque sea opresiva; sino porque nos exige restringir y contener nuestro orgullo y nuestro miedo, para abrimos con el corazón humilde y confiado a Él, reconociéndonos pecadores, necesitados de su perdón. Por esto es estrecha: para contener nuestro orgullo, que nos hincha. La puerta de la misericordia de Dios es estrecha, pero ¡siempre abierta de par en par para todos!" Ciudad del Vaticano (lunes, 22-08-2016, Gaudium Press)

¿Cuál puerta eliges?

©LPi

— Thank You —

New Gather Hymnals

Thank you to everyone who contributed to the purchase of our new Gather Hymnals. Thank you to everyone who helped put in the labels and plastic sleeves. A special note of thanks to Sue Mrotek, who entered all of the data, which enabled us to print the labels and thank you letters.

You are welcome to take the old red Gathers home. They are in the back of the church with the bookplate information sticking out in alphabetical order by last name or either donor or in memory of.

If you would still like a red Gather, but did not contribute toward them 17 years ago, we ask that you take the ones that do not have a label. They are on a separate table in the back of church/chapel.

You may take as many as you like.

The red Gathers with bookplates are only in the back of the church. After September 8th, you may take them with the bookplates. All of the Gathers will be removed after September 15th. An email will be sent to all the churches to offer the red Gathers, otherwise, the inside will be removed and recycled.

Debbie Titus, Music Director



**¡INSCRIBA A SUS NIÑOS
ANTES DE SEPTIEMBRE!**

**¡CLASES COMIENZAN EL 7 y 8 DE
SEPTIEMBRE!**

Se ofrecen clases de:

- Primera Comunión
- Confirmación
- Iniciación Cristiana (Para niños de 7 años y más que NO están bautizados)
- RICA (para Adultos)

Clases disponibles los días **SÁBADOS** o **DOMINGOS** a las 5 pm!

**Inscriba a su hijo/hija con
copia de su fe de bautizo
y con \$50 para empezar!**



**REGISTER YOUR CHILD
BEFORE SEPTEMBER 8TH!
CLASSES START SEPTEMBER 8!**

We are offering the following programs for students:

- First Communion
- Confirmation
- RCIA (for Adults over 18 years old)

Classes are available on
Sundays at 9 am.

(RCIA classes available on Thursdays
at 7 pm)

**Register your child with a
copy of their baptismal
certificate and \$50 to start!**

LA IGLESIA DE
Santa Maria del Popolo
PRESENTA POR PRIMERA VEZ



ENTRADA GRATIS

Festival en Mundelein ILLINOIS
Fiestas Patrias

Santa Maria
MEADOWS
AL LADO DE LA IGLESIA GRANDE

BANDAS EN VIVO
BALLET FOLKLÓRICO
COMIDAS TRADICIONALES
MARGARITAS
CANTARITOS Y JARRONES TEQUILEROS

Domingo 15 DE SEPTIEMBRE 10AM A 7PM

PARA MÁS INFORMACIÓN O PARA REGISTRARSE COMO VENDEDOR, LLAME
847.949.8300
O VISITE

SANTAMARIACHURCHEVENTS.COM



ST. VINCENT DE PAUL DONATION BOX

On the northwest corner of the St. Christopher parking lot (the Church parking lot) is the new SVdP DONATION BOX. Please drop off your donations of clothing, shoes and linens in the box. Furniture or household items should be taken to the SVdP Thrift Store located at 168 Peterson Road (Rt 137), Libertyville, IL.

PLEASE DO NOT DROP OFF any of the above items in the rectory or in areas around the chapel.

There is a container in the back of the rectory marked FOOD ONLY for any non-perishable food donations.

Thank you for helping and supporting our community with your donations.



DONACIONES A SAN VICENTE DE PAUL (SVDP)

En la esquina noroeste del estacionamiento de la Iglesia grande se encuentra la nueva CAJA DE DONACIONES de SVdP. Solo deje sus donaciones de ropa, zapato, sabanas o toallas. Los muebles o artículos para el hogar deben llevarse a la tienda de segunda mano de SVdP, ubicada en 168 Peterson Road (Rt 137), Libertyville, IL.

POR FAVOR, NO DEJE ninguno de los artículos mencionados en la rectoría o en las áreas alrededor de la capilla.

También, hay un caja en la parte posterior de la rectoría marcada ALIMENTOS SOLAMENTE para cualquier donación de alimentos como cereal o comida enlatada.

Gracias por ayudar y apoyar a nuestra comunidad con sus donaciones.



Today's Readings

Responsorial Psalm:

(Ps 117)

Go out to all the world and tell the Good News.

Gospel:

(Lk 13:30)

"For behold, some are last who will be first, and some are first who will be last."

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD

Catholic quote

We must come to God together... what would God say to us if some of us were to return without the others? | Charles Peguy
©LPI

Lecturas Dominicales

Salmo responsorial:

Sal. 117

Vayan pro todo el mundo entrero y prediquen el Evangelio.

Evangelio:

Lucas 13,22-30

Pues los que ahora son los últimos, serán los primeros; y los que ahora son los primeros serán los últimos.



Wedding Banns Amonestaciones

Victor Manuel Rodriguez & Guadalupe Lady Marin
9-21-2019

Francisco Reyes & Tanya Ortiz
9-21-2019

Joe R. Lima Zetina & Marisa Lopez
9-27-2019

Juan Roque & Marison Avila
10-12-2019



LITURGICAL ROLES

SATURDAY, 8/31/2019 - 5:00 pm
(ENGLISH) - CHURCH
Presider/ Padre
Fr. Miguel Martinez

SABADO, 8/31/2019 - 7:00pm
(ESPAÑOL) - IGLESIA
Presider/ Padre
Fr. Gerald O'Reilly
Diacono Felipe Vazquez

SUNDAY, 9/1/2019 - 7:30 am
(ENGLISH) - CHAPEL
Presider/ Padre
Fr. Gerald O'Reilly
Deacon David Auld

DOMINGO, 9/1/2019 - 8:45am
(ESPAÑOL) - IGLESIA
Presider/ Padre
Fr. Miguel Martinez

SUNDAY, 9/1/2019 - 10:30 am
(ENGLISH) - CHURCH
Presider/ Padre
Fr. Gerald O'Reilly
Deacon Vinicio Jimenez

DOMINGO, 9/1/2019 - 12:00pm
(ESPAÑOL) - IGLESIA
Presider/ Padre
Fr. Gerald O'Reilly
Deacon Felipe Vazquez

SUNDAY, 9/1/2019 - 12:00pm
(ENGLISH) - CHAPEL
Presider/ Padre
Fr. Miguel Martinez

DOMINGO, 9/1/2019 - 7:00 pm
(BILINGUAL) - CHURCH/IGLESIA
Presider/ Padre
Fr. Miguel Martinez

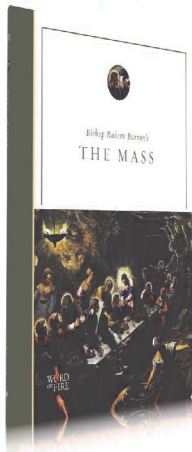
We as a parish continually pray for our parishioners who are sick

Fr. Dan Siwek, Anne Ring, Dario Eusee, Agnes Radakovitz, Robert Green, Antonia Mena, Michelle Bodo, Leticia Hernandez, Tom Kelly, Jose Maria Hernandez, Veronica Espinoza, Dave Corrigan, Haide Brown, Guillermina Navarete, Ana Salinas, Juliana Tejeda, Lucio Jacobo, Eli Tellez, Richard Starkey, Ana Carrillo Reyes





Bishop Robert Barron's newest study program
THE MASS



Walk through the Liturgy with Bishop Barron and you'll be transformed through insights on this most privileged and intimate encounter with our Lord Jesus Christ.

See how the Mass brings us out of the fallen world and into the heavenly realm, how it resonates with a call from God and a response from his people, the Church, and, most importantly, how we are intimately joined with the Body, Blood, Soul, and Divinity of Jesus through the Holy Eucharist.

The Mass will help you understand how to fully, consciously, and actively participate in the source and summit of the Christian life.

WWW.WORDONFIRE.ORG ✦ MASS.WORDONFIRE.ORG

DATE, TIME, LOCATION

Beginning September 17th
 through October 22nd.
 At 10 AM/or 7 PM.
 Room 1108

COST / REGISTRATION

Attendance registration is at
 the rectory.
 If purchasing the study guide
 include \$27 with your
 registration.
 Book order due by Sept. 9th

CONTACT

For additional information call
 Maura Bodo
 847-566-0945

 All are welcome!

**Misa de la Divina
 Providencia
 Jueves 5 de septiembre
 7:00pm Iglesia**

**Estaremos recaudando los
 siguientes artículos durante
 la misa para mandar a
 Venezuela.**

- Jabones de baño (Barras o líquidos).
- Shampoo - Acondicionador
- Crema dental
- Desodorantes (No spray)
- Medicinas para: Diarrea, mal de estómago, dolor de cabeza, fiebre, flu, gripe. Anti alérgicos.
- Comida seca de larga duración.



**Divine Providence Mass
 (mass will be in Spanish)**

**Thursday, September 5
 7:00 pm Church**

**We will be collecting the
 following items during mass
 to send to Venezuela.**

- Bath soaps (Bars or liquids).
- Conditioner/shampoo
- Toothpaste
- Deodorants (No spray)
- Medicines for: Diarrhea, stomach upset, headache, fever, flu, allergy
- Dry food

8 Parish Notes

SPECIAL PRAYER FOR:

SATURDAY, August 24th,
St. Bartholomew, Apostle
8:15am: †Sidney Hall, †Esther Hall
7:00pm Spa.: †Animas del Sto.
 Purgatorio

SUNDAY, August 25th,
Twenty First Sunday in Ordinary
Time
7:30am: †Michelle Gilles West,
Special Intention: Irene Condor
8:45am Spa.: **Special Intentions**
 Jiovanny Moreno & Family,
 Thanksgiving of Mendez Flores
 Family
10:30am: †Braulia & Flaviano
 Maligaya
12:00pm: †John Werning
12:00pm Spa.: †Raquel Beltran
 Mata

MONDAY, August 26th,
Weekday
8:15am:

TUESDAY, August 27th,
St. Monica
8:15am: Special Intention: Maria
 Francisca Sendejas

WEDNESDAY, August 28th,
ST. Augustine, Bishop and Doctor
of the Church
8:15pm:

THURSDAY, August 29th,
The Passion of St. John the Baptist
8:15am:

FRIDAY, August 30th,
Weekday
8:15am:

SATURDAY, August 31st,
Weekday
7:00pm Spa.: **Special Intention:**
 Thanksgiving Sosa Salgado Family

SUNDAY, September 1st,
Twenty Second Sunday in Ordinary
Time
12:00pm: †John Werning
12:00pm Spa.: †Raquel Beltran
 Mata
7:00pm Bil.: †Julissa Andrade



Asista a nuestra clase **GRATUITA** de **Primeros Auxilios para la Salud Mental.**
 Aprenderá técnicas para manejar diferentes situaciones relacionadas con
 la salud mental y el abuso de sustancia. Todo esto de manera interactiva y
 aplicando lo aprendido a situaciones de la vida real.

Martes 27 de Agosto
08:30 a.m. – 05:30 p.m.

Santa María del Popolo
116 North Lake Street
Mundelein IL 60060

¿Conoce Usted a alguien que este mostrando alguna de las siguientes señales?

- Irritabilidad frecuente
- Desinterés por actividades diarias
- Falta de apetito o sueño
- Sensación de miedo sin razón aparente
- Consumo regular de alcohol u otras sustancias

Para información adicional y ayuda para registrarse,
comuníquese con Lourdes al (847) 377-8295



En Alianza con:

- Advocate Aurora Health
- Nicasa Behavioral Health Services
- Stand Up Mundelein

BINGO

4	27	32	55	73
15	25	41	58	75
8	26	0	59	70
7	22	33	54	62
13	17	43	48	67

The Knights of Columbus BINGO

Every Monday at the Parish Center

Help support Santa Maria and the community while
 having fun. Play 20 bingo games for as little as \$9

Also playing are Early Bonanza, Pull tabs and Wild Star
 for \$1 each per chance.

The Wild Star jack pot is at \$ 8300

Doors open at 5:30 and games start at 6:45

SANTA MARIA

SABADO 7 DE SEPTIEMBRE

ORGANIZA
PARROQUIA SANTA MARIA DEL POPOLO

EMPIEZA 8AM

SANTA MARIA

SATURDAY SEPTEMBER 7TH

HOSTED BY
SANTA MARIA DEL POPOLO PARISH

STARTS AT 8AM

EN EL SEMINARIO DE MUNDELEIN

1000 E MAPLE AVE
MUNDELEIN, IL 60060.

\$ 35
CAMISETA DRI-FIT
INCLUIDA CON LA REGISTRACION

CARRERA EMPIEZA
8:30AM

[Register On Eventbrite](#) Buscar bajo Santa Maria 5K

www.eventbrite.com

AT UNIVERSITY OF SAINT MARY OF THE LAKE MUNDELEIN SEMINARY

1000 E MAPLE AVE
MUNDELEIN, IL 60060.

\$ 35
DRI-FIT T-SHIRT
INCLUDED WITH REGISTRATION

RACE STARTS AT
8:30AM

[Register On Eventbrite](#) Search for Santa Maria 5K

www.eventbrite.com



Agosto 31 2019

Cena-Baile **\$75 Por pareja**

Familias Peregrinas

115 s lincoln ave
Mundelein ill 60060

NO niños

7 pm - 12 am

Dinner Dance

**August 31, 2019
7:00-Midnight**

**Parish Center
151 S. Lincoln Ave.
Mundelein, IL**

**\$75.00 per couple
(No children)**

To Teach Who Christ is Campaign Update—Enseñar Quien Es Cristo		
Amount Pledged \$663,811 PLEDGES CANCELLED -\$167,630 NEW PLEDGE TOTAL \$496,181 PLEDGES COLLECTED \$315,248 OUR PORTION OF COLLECTIONS \$189,148 Thank You	For those of you who pledged to the To Teach Who Christ is and have already fulfilled your pledge we thank you. For those who pledged and are not yet finished paying, please continue to do so. FOR THOSE OF YOU WHO CANCELLED YOUR PLEDGE, WOULD YOU RECONSIDER MAKING A SMALLER PLEDGE. IF YOU ARE ONE OF THE PAST DUE BALANCES, PLEASE FULFILL YOUR PLEDGE.. Santa Maria is counting on you. The remainder of the money we collect will be used to pay our Arch Obligations. Thank you	Aquellos de ustedes que se comprometieron en la campaña Enseñar Quién es Cristo y ya han cumplido su promesa, les agradecemos inmensamente. Aquellos que se comprometieron y aún no han terminado de pagar, les pedimos que continúen haciendo sus pagos. AQUELLOS DE USTEDES QUE CANCELARON SU COMPROMISO, LES PEDIMOS QUE RECONSIDEREN HACER UN COMPROMISO MÁS PEQUEÑO. Santa María cuenta contigo. El resto del dinero que recolectamos se utilizará para pagar nuestras obligaciones a la arquidiócesis. Gracias

STEWARDSHIP - Corresponsabilidad



A monthly electronic fund transfer is available for your stewardship contributions. It's called Give Central and can be found at: www.givecentral.org, you can find a link on the parish website. If you need help please call Donna Rothmann at 847-949-8300.

Tenemos disponible la opción de transferencia electrónica mensual de fondos para sus contribuciones. Se llama Give Central y se puede encontrar en: www.givecentral.org, puede encontrar un enlace en la pagina web de la parroquia. Si necesita ayuda, llame a Donna Rothmann al 847-949-8300.

August 18, 2019		This weekend Este fin de Semana	Year to Date Durante este año
Sunday Collections / Colecta de fin de semana:		\$ 10,159	\$ 75,202
Electronic Fund Transfers & Credit cards / Transferencias electronica & tarjetas de crédito		\$ 972	\$ 9,199
Total weekend collections / Colecta total de el fin de semana		\$ 11,131	\$ 84,401
2019/2020 Budget / Nuevo Presupuesto 2019/2020		\$ 12,776	\$ 89,432
Difference / diferencia		\$ -1,645	\$ -5,031
Kids' Envelope / sobres de los niños. Kids' offerings are invested in a yearly purchase for any church's item that is related to children. Los Sobres de los niños son para comprar elementos de la iglesia en relación con lo niños.		\$ 8	51
Debt Reduction - Green Envelope & Credit Card/ Reduccion de la deuda - Sobre Verde		\$ 120	\$ 2,084
The total outstanding loans for the parish including interest is \$. We are using the debt reduction envelopes to reduce one loan at a time. El total de préstamos pendientes para la parroquia, incluidos los intereses, es de \$. Estamos utilizando los sobres de reducción de deuda para reducir un préstamo a la vez.			
No. of Sunday Envelopes used on this weekend / Número de sobres del domingo este fin de semana			275
NEXT SECOND COLLECTION: MISSIONARY CO-OP			8/25/2019

THANK YOU FOR YOUR CONTINUED GENEROSITY
Gracias por su Continua Generosidad